

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 42 (1985)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'unique bande  
réfrigérante —  
refroidit instan-  
tément sans  
pré-réfrigération.  
Utilisable plusieurs  
fois.

**NOUVEAU**



Le froid soulage la douleur et/ou  
diminue le gonflement lors de:

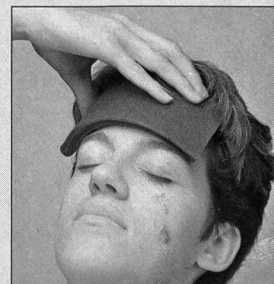
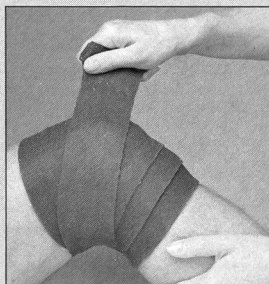
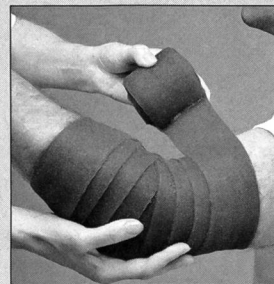
- foulures, entorses
- contusions
- écorchures
- hématomes, meurtrissures
- périostites, tendinites
- piqûres d'insectes
- interventions chirurgicales  
(par ex. opération dentaire)
- fièvre (en remplacement des com-  
presses humides peu pratiques)
- brûlures
- migraine

Indispensable dans chaque:

- pharmacie de ménage
- trousse de secours
- sac de sport
- pharmacie de voyage

**midysan**

Div. de Sanofi Pharma S.A., Bâle



En pharmacies et drogueries

# midal **COLD**®



**berner  
oberland**

**Centre de sports  
et de détente**  
**Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six per-  
sonnes. — Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel  
ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de mus-  
culation et de fitness, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et  
tennis.

Pension complète à partir de fr. 23.—.

Pour: **camp de sport et de marche** — **camp de ski**  
(centre de ski Elsigentalp-Metsch, 2100 m d'alt.)

**Centre commercial  
Rosablancher, Super-Nendaz**

Domaine skiable Mont-Fort — Verbier

**Dortoirs**

- salle de jeux
  - salle de réunion
  - piscine couverte
  - sauna
  - tennis
  - ski d'été
- Egalement Apparthôtel

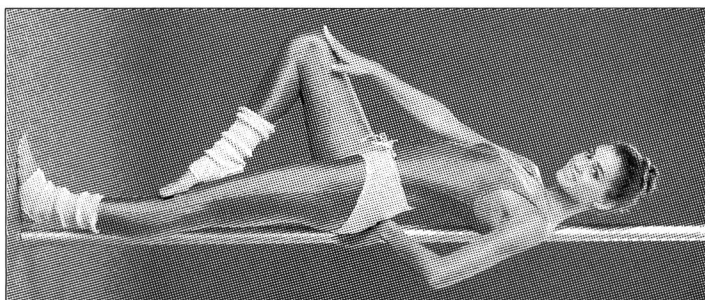
Renseignements: ☎ 027 88 13 37



Les articles de hockey sur glace  
s'achètent bien sûr uniquement  
chez OCHSNER Kloten!  
Demandez **gratuitement**  
le catalogue de 88 pages en couleur.

**UCHSNER**  
**Eishockeyartikel Kloten**

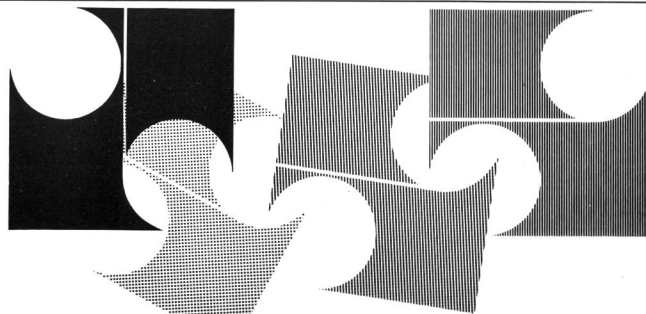
Marktasse 15, CH-8302 Kloten, Telefon 01 813 15 43, Telex 53988 os ch



Nous vous envoyons volontiers des échantillons ainsi que notre  
grand catalogue en couleurs avec les tout nouveaux justaucorps en  
doralstan, coton et Helanca.

**Carite**

Vêtements de gymnastique SA  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Tél. 041 36 99 82 et 53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

PHOTO-  
LITHO  
BIENNA